

IL PRANZO DEL MERCATO vi è proposto da...

BIAS boutiques Bellinzona
Via Teatro 1
091 8262461
pelletteria, calzature,
accessori, abbigliamento.



dal 1924



Antichi Sapori Tel. 091 829 05 05, Gorduno	Gnocco fritto con verdure grigliate, cordon bleu con contorno e dessert <i>Specialità fritto misto, grigliata di mare e paste fresche</i>	Fr. 28.—
Bar L'incontro Tel. 091 825 13 49, Bellinzona	Polenta e merluzzo Risotto agli asparagi	Fr. 24.— Fr. 18.—
Cantin dal Gatt Tel. 091 825 27 71, Bellinzona	Code di gamberoni Tandoori con riso bianco Basmati e verdure	Fr. 30.—
Casa del Popolo Tel. 091 825 29 21, Viale Stazione 31	Code di gamberoni al curry servite con riso al burro	Fr. 28.—
Grottino Ticinese Tel. 091 826 39 64, V. Lavizzari 1	Roastbeef del grottino con patate al forno e verdure	Fr. 26.—
Grotto dei Pacifici Tel. 091 825 67 57, Via alla Predella	Stinco di maiale al forno con patate al rosmarino e dessert	Fr. 25.—
Osteria Grotto del Nando Tel. 091 825 55 62, Carasso	Insalata, capretto con patate novelle e dessert	Fr. 22.—
Osteria Nanou da Tati Tel. 091 826 12 12, Via Motto Mornera 4	Insalatina, roastbeef con purè di patate e dessert <i>Gradita la prenotazione – Sabato 22 aprile pomeriggio in musica</i>	Fr. 20.—
Osteria Roby Tel. 091 825 37 26, Via S. Gottardo 50	Crudo ticinese con büscion alle erbe e insalata <i>Menù del giorno settimanale Fr. 17.—</i>	Fr. 24.—
Penalty, da Patrizia e Remo Tel. 091 825 99 96, Via Daro 6	Tagliatelle al ragù d'agnello profumato alle erbe <i>Seguici su FB – www.ristorantepenalty.ch</i>	Fr. 23.—
Piazza Tel. 091 826 26 88, P. Governo	Costine con contorno	Fr. 23.—
Ristorante Hotel Unione Tel. 091 825 55 77, Via Henri Guisan 1	Risotto al Merlot del Ticino mantecato al formaggio dell'Alpe Gorda e luganighetta Asparagi verdi con salsa olandese	Fr. 24.— Fr. 28.—
Ristorante Internazionale Tel. 091 835 44 20, Viale Stazione 35	Ravioli agli asparagi burro e salvia	Fr. 23.—
Ristorante Pizzeria Audia (ex Gamper) Tel. 076 272 02 59, Viale Stazione 29a	Maccheroni con nduja e cipolle di tropea	Fr. 20.—
Ristorante Montebello Tel. 091 825 83 95, Salita alla Chiesa 3	Insalatina verde, arrosto di vitello con patate rosolate e verdura <i>Rimani aggiornato sulle nostre attività, visita il nostro sito www.ristorantemontebello.ch</i>	Fr. 26.—
Ristorante Stella Tel. 091 857 33 36, Viale A. Sartori 1	Insalata di mare, trancio di tonno alla griglia e dessert	Fr. 25.—
Ristorante Zoccolino Tel. 091 290 82 41, Piazza Governo 5	Insalata mista, costine di maiale con patate fritte	Fr. 23.—
Romitaggio Tel. 091 825 36 92, M. Carasso	Carpaccio di tonno allo zenzero, pasta con crema di asparagi, ricotta e cozze, dessert Branzino a libro grigliato al salmoriglio e dessert	Fr. 18.— Fr. 20.—

Anno XLVIII

LA



www.commercianti-bellinzona.ch



Settimanale edito dalla Società Commercianti di Bellinzona e dintorni

STADERA



N. 15
Mercato di sabato
15 aprile 2023

Domenica 28 maggio con "Castles" È la corsa più medievale della terra

L'organizzazione di questa seconda edizione è in pieno svolgimento. Noi de La Stadera per saperne un po' di più ci siamo rivolti al gran manager Gregory Jörg che con grande cortesia ci ha detto: "La corsa podistica più Medievale della Terra si avvicina ai blocchi di partenza. In cartellone ci saranno 11 spettacolari km. di gara podistica e altrettanti di gara Walking/Nordic Walking non competitiva che si snoderà tra ponti levatoi, percorsi merlati, cunicoli, scalinate e centro storico caratterizzati da rievocazioni medievali e tanta musica dal vivo. Grazie anche agli straordinari e panoramici percorsi – così conclude il nostro interlocutore – Bellinzona Castles & Go è un evento diverso per come concepito: si sarà podistico ma con forti implicazioni di natura storica, paesaggistica ed emozionale". La manifestazione dello scorso aveva avuto ottimo successo anche

se era stata disturbata da un tempo non proprio primaverile. Faceva freddino e di tanto in tanto cadeva pure una fastidiosa pioggerellina. Si spera insomma che domenica 28 maggio si possa salutare una giornata di sole capace di accompagnare il bellissimo avvenimento sportivo e culturale al tempo stesso. Da un po' di giorni in città circolano già i volantini che annunciano la gara e da una lettura si apprende che nella funzione di sponsor principali ci sono già la Città di Bellinzona e le sue Aziende, Banca dello Stato, Migros Ticino e Bellinzona & Alto Ticino Turismo. Altre importanti sovvenzioni sono fornite dall'Azienda Elettrica Ticinese, Assicurazioni Vaudoise, SportxX, Ars Medica Clinica Gravesano, La Spada nella Rocca, ASTI Associazione Sportiva Ticinese, Abbonamento Fit Form, Timing Performance, Caffè Chicco d'Oro, Impresa Costruzioni Ennio

Ferrari, Comunità Tariffale Arcobaleno. Piazza del Sole diventerà l'epicentro dell'avvenimento con a partire dalle ore 9.45 le partenze e in attesa degli arrivi nel villaggio di Castles & Go ci saranno animazioni musicali. A mezzogiorno è previsto un gnocchi-party seguito dalle premiazioni e da una corsa last minute riservata ai bambini. Torneremo su questo avvenimento anche perché il comitato di organizzazione ci ha assicurato che ci saranno altri importanti comunicati soprattutto per quanto attiene al numero di partecipanti.

F.Z.

Eredi Luigi Bassi Carpenteria in legno - Copertura tetti Via Fleming 9, CH - 6500 Bellinzona Telefono 091 826 37 71, Fax 091 826 37 32	Jelmini Metalcostruzioni Jelmini SA Via M. Comacini 16 6500 Bellinzona Tel. 091 825 36 03 Fax 091 826 15 80 info@jelmini-sa.ch	TIPOGRAFIA TORRIANI SA Via Pizzo di Claro 3 6500 Bellinzona Tel. 091 825 89 19 info@tipografia-torriani.ch www.tipografia-torriani.ch
---	--	--

Un patrizi al mercaa

di Silco

Eleziùn! Pasiùn e delusiùn

Dopu un pàra d'ann pién da fastidi d'uvà a la pandemia, a la guèra in Ucraina e a la sùcina, a sém entrà in da l'àn nòf cun un impègn in più, al-méno per chi che i ga a còr e i sa in-terèsa da la pulitica e di sòrt dal so paès: l'eleziùn dal Cunsili da Stàt e dal Gran Cunsili. I Partit, cum'è sucèd sempru ogni quatr'àn, i sa preparà a urganizà la campagna per migliurà ognün la sò pusiziùn e purtàch via voti a l'avversari. L'è sempru stai insci da na vita. Chi che iè in là cùl ànn e che i ga bôna memòria, i sa regur-darà ammò i lott che i ghe stà fra i Partit, particularmént in da la se-gùnda metà dal sécul pasà. A qui tèmp i ghéva mìa insci tanti Partit cum'è adèss e i cuntrast magiùr iéva fra i Liberài e qui che alùra i sa ciama-và Cunsevatùr, ma pusé cugnusù cum'è "i Uregiàtt". Ma i bégh i sa li-mitàva mìa dumà ai perìodi di vuta-ziùn. I dūràva tüt l'ann e apéna nàva mìa bégn quaicòss, i avversari i faséva da tütt (cùn pröv a la màn magàri inventà da sàna piànta) per бүтэг a

dòss i cùlp e d'igan da tüt i culùr. A diferénza d'adèss, sa cambiàva mìa facilment el Partit perché nurnal-mént iéva i famìli intrégh che isa identificàva cun un culùr u l'àltru. Cambià culùr el vuréva di fàch un afrünt a tütta la famìglia! S'èl capitàva l'éva na tragédia che da spèss la fi-niva cùn rùmp i ligàm cùl rést da la famìglia e gnanca più guardàs adòss. Se pò un giuvinòtt el maridàva una tüssa d'una famìglia d'un altru Partit, la stòria la sa cumplicava e la finiva cùn dü grupp inrabià che i sa faséva la fùrca per àn e ànn. Per guadagnà vòti i faséva da tütt cum'è inciucà quaidügn per mìa lasà na a vutà, o prumétigh un pòst da lavùr, e tanti vòlt perfin a pagàl. Ga néva da chi che i ga prumétéva el vòt a dü Partit e i ciapàva sòldi da dô pàrt! Alùra, per mìa lasàs fregà, i cuntrulàva la schéda cùn diversi acurgimént. Per esempi, sa la cunrasegnàva cun un puntin che apéna sa vedéva sù un angulìn, se ga faséva agiùng el nòm da vügn ch'él ghéva pòch probabilità

da vess elètt, u sa guardàva la cali-grafia. El còmput da cuntrulà l'éva dal delegato dal Partit che l'asistéva i uperaziùn a l'ufizi eleturàl. A cundi el tüt, i cuntribüiva i giurnài che i ri-sparmiàva mìa cùlp e, da spèss, i sa dàva da l'ilüstrisimi vün cùn l'altru e i sa risparmiàva mìa adritùra insülti. Tanti vòlt l'éva un divertimént léng i dü giurnài (el Dover e el Popolo e Libertà) per réndas cünt fin d'üva el rìvava el fanatismo ch'èl finiva da spèss in cumédia. Per cumpletà la "li-türgia", in ogni paès l'éva abitudin d'organizà una festa cun la parteci-paziùn di persòn pusé impurtant del Partit che i tegniva un discùrs da cir-custanza e l'invit a mètt in da l'urna la schéda sèca. La giurnàda la finiva immancabilment cun la scéna in-düva tücc i bevéva in cumpagnia e i sa cunsideràva sòci per la péll, al-ménu fin quànd el dūràva el témp da la vutaziùn. E adèss, dopu tantu témp, cum'è che ai védum i vuta-ziùn? Ghé cambià quaicòss?

cuntinua...

→ 90 anni di Radio

Martedì 18 aprile la Stazione radio nazionale OM del Monte Ceneri compie 90 anni e per l'occasione il Museo della Radio sarà aperto dalle ore 9.00 alle 18.00. Per la cronaca ricordiamo che le trasmissioni nazionali sono iniziate nel 1931 da

Beromünster e Sottens e al sud delle alpi il 18 aprile 1933 dal Monte Ceneri.

→ Volontarie Vincenziane

L'è magra la caura. Anche l'anno 2022 dell'Associazione Volontarie Vincenziane del Bellinzonese pre-

senta un rendiconto impietoso con uscite che sfiorano i franchi settemila. Gli aiuti non solo materiali sono stati destinati a tante famiglie e persone in difficoltà. Invitando quindi chi può ad erogare un contributo al ccp. 65-4750-4. Le volontarie in attività oggi, e che me-

Agenzia generale Bellinzona
Michele Masdonati

Piazza del Sole 5
6500 Bellinzona
T 091 601 01 01
bellinzona@mobiliare.ch
mobiliare.ch

Consulenti per il Bellinzonese:
Claudio Ostini, T 079 337 46 56
Gabriele Rigozzi, T 079 686 62 86
Marco Nobile, T 079 175 25 63
Daniele Bernardazzi, T 079 237 05 43

la Mobiliare

002255



Farmacie Pedroni

Airolo, Arbedo, Ascona, Bellinzona, Bodio, Camorino, Castione, Cugnasco, Faido, Locarno, Rizzano, Roveredo, Sementina

ALLTHERM Pharma Suisse SA Bellinzona: Grossista Medicinali

Home Care TI-CURO: nutrizione clinica a domicilio
Alpersico SA – Farmacia San Gottardo, Bellinzona

Self-service di materiale infermieristico 24/24h
Farmacia San Gottardo, Bellinzona



ritano un grandissimo ringraziamento, sono Marina Ambrosetti, Nadia Antonini, Maria Antognoli, Valeria Buzzi, Liliana Cassina, Maria Luisa Flechtner, Anita Fontana, Angela Gemnetti, Franca Humair, Carla Rupp, Francesca Tettamanti e suor Assunta.

→ Il dialetto tradotto

Ed oggi – come promesso – andiamo a ricordare il caro amico Claudio Polini da poco scomparso, con le sue frasi in dialetto tradotte in italiano. I vè sèmpar a cascia da sc-froos, senza fass ciapaa... fin adèss. Cacciano sempre da bracconieri senza farsi beccare... finora. I diis che al g'è metüü 6 di: vun da tropp. L'è fai l'om... che ratada! Lavorò per sei giorni. Uno di troppo: creò l'uomo... che fiasco! Ti m'al sc-pèli ti l'aranz. Mi sbucci tu l'arancia. I è d'ingio. Sono del Sud. Da chèl lì ò ciapaa 'na sc-scotada. Con quello ho fatto un'amara esperienza. Piantala da vultaa al pinin in cüna. Smettila di girarmi le parole in bocca. Al var un fiigh sèk. Non vale niente. L'è riva a cà inbenzinaa. È rientrato a casa alticcio. L'è propi 'na pèzza. È davvero un gigante. La pinina la s'è sc-condüda sota ai lenzöö e sota ai cuèrt. La bimba si è nascosta sotto le lenzuola e le coperte.

→ Assemblea Avi

Lunedì 17 aprile alle ore 14.30 presso l'oratorio parrocchiale in Salita alla Motta, si terrà l'assemblea ordinaria dell'Associazione volontarie Vincenziane del bellinzonese.

→ Galleria Job

Domenica 16 aprile alle ore 17 verrà inaugurata la mostra "Il ritmo del segno" dell'artista Donato Spreafico. La presenterà il critico d'arte Maria Will. Seguirà un rinfresco in un momento conviviale. La mostra rimarrà aperta fino al 25 maggio.

→ Estro Armonico

Domenica 16 aprile nella chiesa di San Biagio a Ravecchia con inizio alle ore 17 ci sarà la nona edizione dell'Estro Armonico un omaggio a Martha Von Castelberg.

→ Ladies Open

Da lunedì 17 a domenica 23 aprile al centro sportivo si svolgerà il torneo di tennis di categoria nazionale Bellinzona Ladies Open.

→ Patriziato di Daro

Giovedì 20 aprile alle ore 20.00 si riunirà il Consiglio Patriziale di Daro per deliberare sul consuntivo 2022 e procedere alla nomina dell'ufficio

presidenziale per il 2023 e relativa Commissione di Gestione. Si forniranno importanti informazioni sulle attività proposte nei prossimi mesi.

→ Assemblea SCB

La sessione ordinaria della Società Commercianti Bellinzona e Dintorni si terrà martedì 25 aprile alle ore 19.00 presso l'Hotel Unione. Saranno ammessi all'assemblea unicamente i soci che avranno regolato la tassa sociale del 2023. Per qualsiasi informazione è a disposizione il segretariato al tel. 091 835 43 14.

→ Esperienze sonore

Al Castello di Sasso Corbaro è stata aperta una mostra che propone un percorso di esperienze sonore che coinvolgono l'interlocutore attraverso una serie di installazioni, in un dialogo continuo e stimolante. Sarà possibile visitare Playlist – Il ritmo in mostra – fino al 5 novembre 2023.

→ Bianco, rosso e blu

In questo bel libro di Bruno Bergomi si parla di viaggi fra le terre e gli uomini del vino in Ticino. Di quest'opera stampata da Salvioni Edizioni riferiremo maggiormente prossimamente.

La Banca più antica del Ticino

Prodotti di risparmio
Soluzioni d'investimento
Gestione patrimoniale

Piazza Collegiata 31 CH-6501 Bellinzona
Tel. +41 91 821 51 21 | Fax. +41 91 825 66 18
info@bancaria.ch | www.bancaria.ch



SOCIETÀ
BANCARIA
TICINESE

dal 1903